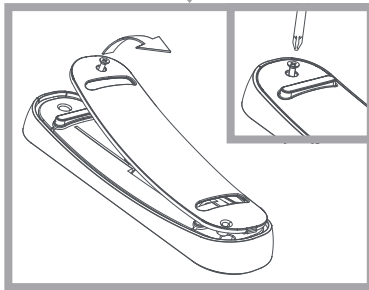


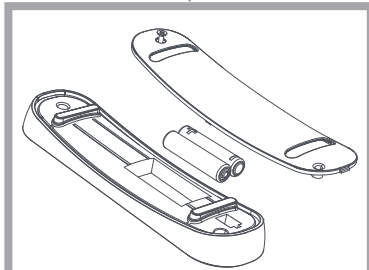
# URC 6820

## GUÍA DE CONFIGURACIÓN SENCILLA

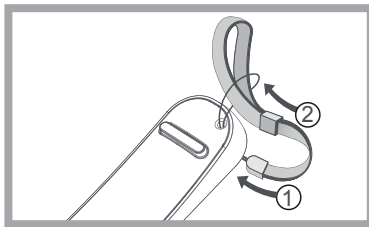
LE DAMOS LA BIENVENIDA,  
PREPARE SU MANDO A DISTANCIA  
PARA LA INSTALACIÓN



Abra la tapa de las pilas.



Inserte 2 pilas AAA.



### ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

(DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

El símbolo de contenedor de basura tachado en este producto garantiza que este producto está fabricado utilizando componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse según la Directiva Europea 2002/96/CE. No desheche este producto con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de productos eléctricos y electrónicos para eliminar este producto correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

### ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

(DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

No desheche las pilas con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de pilas y baterías para eliminarlas correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UUNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a nuestro servicio de garantía. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

www.oneforall.com



www.ofa.com/urc6820

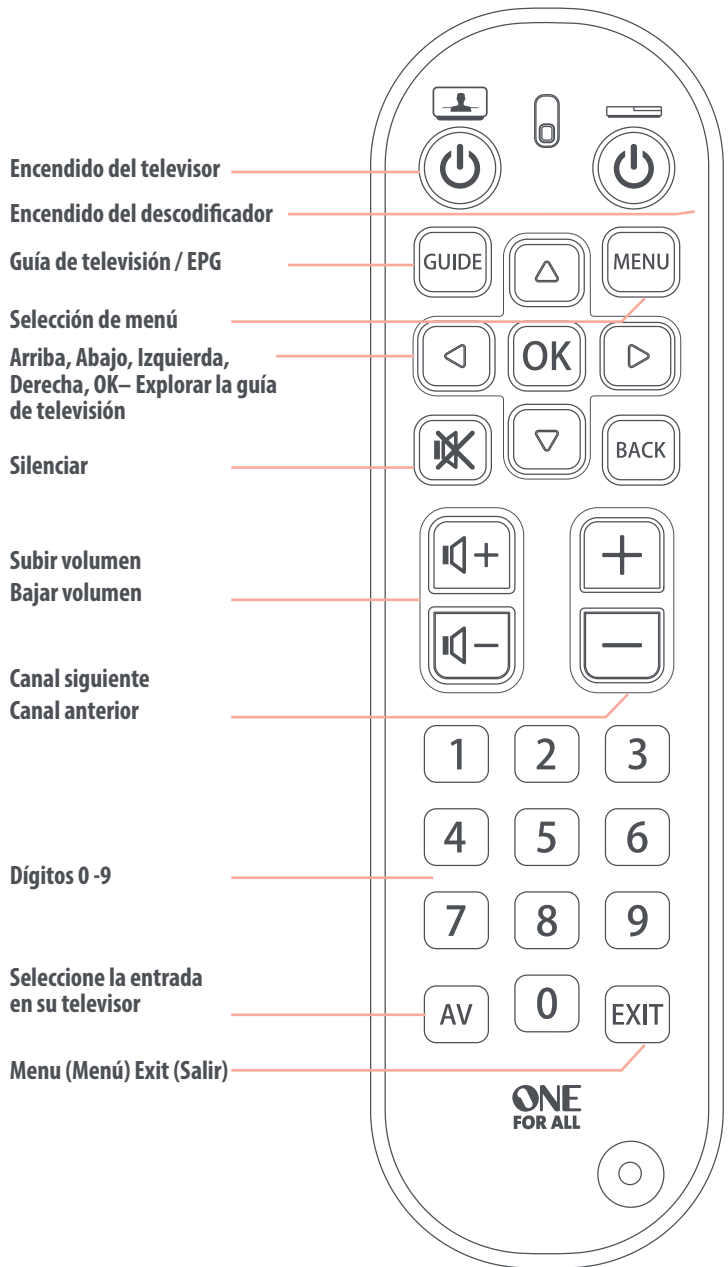
Universal Electronics BV -  
P.O. Box 3332, 7300 DH Enschede  
The Netherlands  
CE R0N-110415  
710428

Gracias por adquirir el mando a distancia One For All Zapper+.

El mando incorpora los botones más habituales para el control de sus dispositivos domésticos, que además se pueden personalizar cómodamente usando la función de aprendizaje para que realicen la acción exacta que necesita.

Por ejemplo, puede programar solo el volumen, encendido y canales del televisor de su cocina, o bien combinar el control de su televisor, descodificador e incluso de la barra de sonido del salón. Tiene además dos botones de encendido para combinar más de un dispositivo en un único mando.

### TABLA DE BOTONES

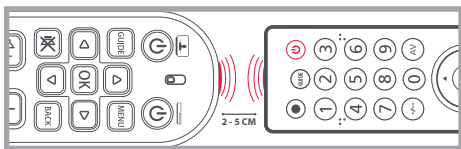


### CONFIGURACIÓN DEL MANDO

#### A – APRENDIZAJE

Su mando a distancia One For All puede aprender cualquier función de otros mandos a distancia. Esta configuración es sencilla y una vez realizada le permitirá controlar uno o varios dispositivos de entretenimiento doméstico, e incluso combinar varios dispositivos en un único mando a distancia fácil de usar; por ejemplo, puede configurar los botones de volumen para controlar la barra de sonido, el encendido del televisor y los botones de AV para controlar el televisor y el resto de botones para controlar el descodificador (receptor satélite, cable o TDT).

Para ello, debe tener a mano todos los mandos a distancia originales y asegurarse de que tengan pilas. Para programar funciones, el mando original debe estar aproximadamente a 3 cm del mando OFA, apuntando hacia él como se muestra abajo:



- Mantenga pulsados los botones AV y Exit hasta que el LED parpadee dos veces.
- Pulse y suelte el botón que quiere que aprenda la función (por ejemplo, el botón de encendido TV): el LED rojo parpadeará continuamente.
- Pulse y suelte\* el botón correspondiente en el mando a distancia original, por ejemplo, Encender.
- El LED rojo parpadeará dos veces para indicar que ha aprendido la función correctamente.
- Repita los pasos 2 y 3 para cada botón que quiera aprender; recuerde que puede aprender botones de distintos mandos a distancia, pero solo una función por botón.
- Cuando haya programado todos los botones que necesite, mantenga pulsado el botón OK hasta que el LED rojo parpadee dos veces.

#### Consejos

- Si el LED rojo emite un parpadeo largo en el paso 4, el mando no ha aprendido la función correctamente; debe empezar desde el paso 2.
- Si observa que uno o más botones no funcionan correctamente después de la configuración, puede acceder de nuevo al modo de aprendizaje en cualquier momento repitiendo el proceso desde el paso 1.
- Para eliminar una función aprendida, mantenga pulsados los botones Guide y Menu hasta que el LED rojo parpadee dos veces y, a continuación, pulse dos veces el botón que quiere eliminar.
- Si alguno de sus mandos originales no funciona, aun así puede configurar el mando One For All mediante la configuración sencilla SimpleSet (B) o la configuración por códigos (C).

\* Algunos mandos envían los comandos de un modo distinto. Si alguna de las funciones no se puede programar, pruebe a mantener pulsado el botón en el mando a distancia original en lugar de pulsar y soltar.

### CONFIGURACIÓN DEL MANDO

#### B – CONFIGURACIÓN SENCILLA SIMPLESET

Si la marca de su dispositivo se encuentra en la siguiente lista, también puede configurar su mando a distancia One For All mediante el sistema de configuración sencilla SimpleSet:

##### Televisor

- Bush
- Grundig
- LG
- Panasonic
- Philips
- Samsung
- Sharp
- Sony
- Thomson, TCL
- Toshiba

##### Descodificador (satélite, cable, TDT)

- BSkyB / Sky Ireland / Orange
- Canal+ / CanalSat / Digital+
- Dream Multimedia / TechniSat
- DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand
- freebox / Tricolor TV / Vu+
- Humax
- Samsung
- Sky Italia / SFR / Neuf TV
- Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom
- UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media

##### Barras de sonido, receptores AV, etc.

- Bose
- Denon
- LG
- Marantz / Philips
- Onkyo
- Panasonic / Technics
- Pioneer
- Samsung
- Sony
- Yamaha

Si la marca de su dispositivo no aparece en la lista y su mando no puede aprender las funciones del mando original, vaya a la sección C – Configuración por códigos.

### CONFIGURACIÓN DEL MANDO

#### B – CONFIGURACIÓN SENCILLA SIMPLESET

Cómo configurar su dispositivo:

- Encienda el dispositivo (no en modo de espera) y apunte el mando OFA hacia el mismo.
- Para configurar:

##### TELEVISOR

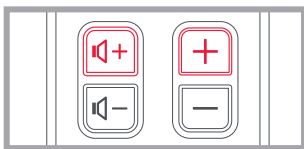
mantenga pulsado Encendido TV y Encendido STB hasta que el LED rojo parpadee dos veces.



##### STB

(CABLE, SATELITE, TDT) -

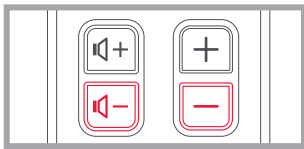
mantenga pulsado Volumen + y Canal + hasta que el LED parpadee dos veces.



##### AUDIO

(RECEPTOR, BARRA DE SONIDO) -

mantenga pulsado Volumen – y Canal – hasta que el LED rojo parpadee dos veces.



- Mantenga pulsado el dígito correspondiente a su marca y dispositivo según la lista (p. ej., 6 para un televisor Samsung).
- El mando a distancia enviará una señal de encendido cada 3 segundos hasta que el dispositivo se apague.
- En cuanto se apague el dispositivo, puede dejar de pulsar el dígito.
- El LED rojo parpadeará dos veces y el mando a distancia ya debería controlar su dispositivo.

- Si observa que uno o más botones no funcionan como es debido, repita el proceso desde el paso 2; el mando empezará a buscar por el siguiente código en la memoria.
- Si configura un descodificador y, a continuación, un dispositivo de audio, para volver a encender el dispositivo de audio mantenga pulsado el botón de encendido STB durante 3 segundos: el botón enviará una señal de encendido al descodificador (STB) y, a continuación, una señal de encendido al dispositivo de audio.

#### C – CONFIGURACIÓN POR CÓDIGO

Si no encuentra la marca de su dispositivo en la sección B, puede configurar su dispositivo probando códigos individuales. Para ello:

- Encienda su televisor (no en espera).
- Busque la marca de su dispositivo en la lista de códigos (páginas 77 - 93). Los códigos se enumeran por tipo de dispositivo y marca.

### CONFIGURACIÓN DEL MANDO

3. Para configurar:

##### TELEVISOR

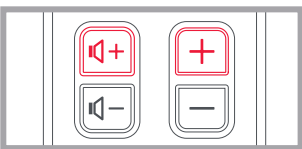
mantenga pulsado Encendido TV y Encendido STB hasta que el LED rojo parpadee dos veces.



##### STB

(CABLE, SATELITE, TDT) -

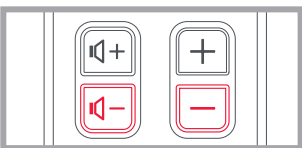
mantenga pulsado Volumen + y Canal + hasta que el LED parpadee dos veces.



##### AUDIO

(RECEPTOR, BARRA DE SONIDO) -

mantenga pulsado Volumen – y Canal – hasta que el LED rojo parpadee dos veces.



- Introduzca el primer código de 4 dígitos de su marca (por ej., 0556 para la marca Bennett).
- El LED rojo parpadeará dos veces.
- Orienta el mando hacia su dispositivo y pulse el botón de encendido (o el botón Silenciar\*).
- Si el dispositivo se apaga (o se queda en silencio\*), ya puede usar el mando. De lo contrario, repita los pasos 3-6 con el siguiente código de la lista.

\* Si ya ha configurado un descodificador y está configurando también un dispositivo de sonido, pruebe el botón Silenciar en el paso 6.

### DESPUÉS DE SIMPLESET O CONFIGURACIÓN POR CÓDIGOS

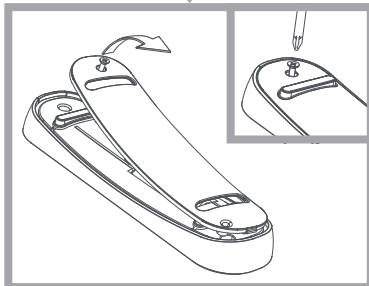
Su mando One For All Zapper+ puede controlar hasta tres dispositivos. Si solo ha configurado un dispositivo, todos los botones controlarán dicho dispositivo. Si configura un televisor y un descodificador, la mayoría de botones controlarán el descodificador, excepto el botón de encendido del televisor, los botones de subir y bajar el volumen, silenciar, y el botón AV. Si configura un televisor, un descodificador y un dispositivo de sonido, como una barra de sonido, los botones de subir y bajar el volumen, así como el de silenciarlo, controlarán el dispositivo de sonido. Asimismo, si mantiene pulsado el botón de encendido STB durante tres segundos, enviará una señal de encendido primero al descodificador y luego al dispositivo de sonido.

Dado que el botón AV sirve para seleccionar la entrada de su televisor, y que la mayoría de televisores usan un menú para seleccionar la entrada de una lista, si se han configurado un televisor y un descodificador, al pulsar el botón AV los botones del menú Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha y OK controlarán el televisor de manera temporal. Si pulsa el botón OK, o si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, estos botones volverán a configurar el descodificador.

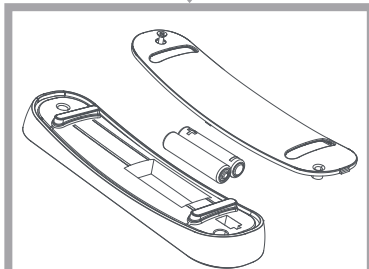
# URC 6820

## GUIA DE CONFIGURAÇÃO SIMPLES EM PORTUGUÊS

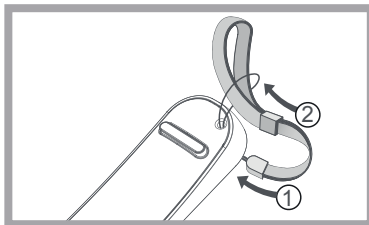
### BEM-VINDO, PREPARE O SEU COMANDO PARA A INSTALAÇÃO



Abra o compartimento das pilhas.



Introduza 2 pilhas AAA.



#### ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

(DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/CE)

O símbolo de um caixote do lixo com uma cruz constante deste produto garante que este produto é fabricado com componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE. Não elimine este produto com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de produtos eléctricos e electrónicos, para que possa eliminar correctamente este produto. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

#### ELIMINAÇÃO DE PILHAS

(DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE)

Não elimine as pilhas com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de pilhas usadas, para que as possa eliminar correctamente. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que se lhe à pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.

Portugal  
Esotérico  
800 831397  
www.oneforall.com



www.ofa.com/urc6820

Universal Electronics BV -  
P.O. Box 3332, 7300 DH Enschede  
The Netherlands  
CE  
R0N-1150415  
710428

#### Obrigado por adquirir o One For All Zapper+.

O comando apresenta os botões mais utilizados para controlar os equipamentos de entretenimento em sua casa, que podem ser personalizados utilizando a funcionalidade de programação útil para que funcionem exactamente como quer.

Pode, por exemplo, programar apenas o volume, alimentação e canais da sua TV na cozinha ou combinar o controlo da sua TV, box de TV e mesmo barra de som na sala de estar. Existem também 2 botões de alimentação para combinar mais do que um dispositivo num único comando.

#### TABELA DE BOTÕES

Alimentação da TV

Alimentação da box de TV

Guia de TV/EPG

Seleção de menu

Para cima, Para baixo,  
Esquerda, Direita, OK –  
Navegar no Guia de TV

Sem som

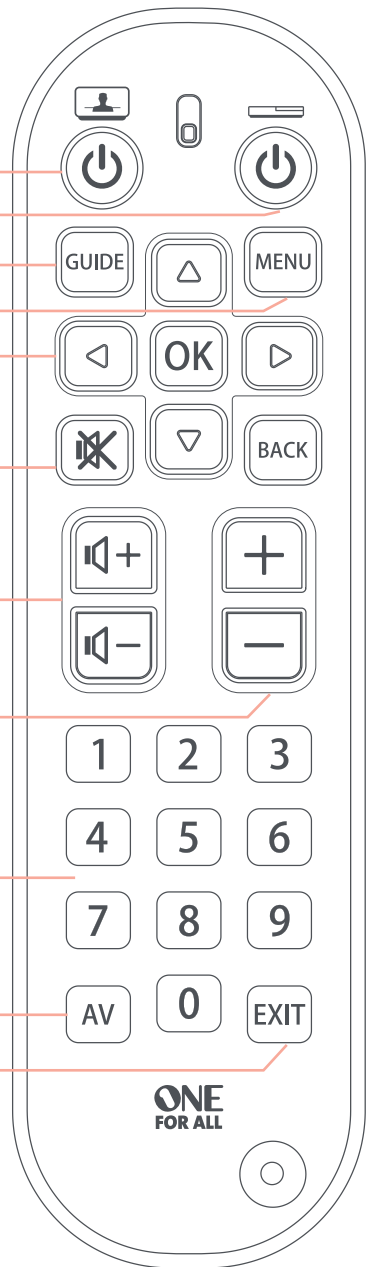
Aumentar volume,  
Diminuir volume

Canal acima,  
Canal abaixo

Números de 0 a 9

Seleccionar a entrada  
na sua TV

Sair do menu



#### COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

##### A \_ PROGRAMAÇÃO

Pode programar qualquer função de qualquer outro comando funcional no seu comando One For All. Esta é uma configuração única, simples e rápida que lhe vai permitir controlar um ou mais equipamentos de entretenimento em sua casa e mesmo combinar vários dispositivos num comando fácil de usar. Por exemplo, pode programar os botões de volume para controlar a sua barra de som, a alimentação da TV e botões AV para controlar a sua TV e o resto dos botões para controlar a sua box de TV (satélite, cabo ou receptor Freeview).

Para o fazer, certifique-se de que tem todos os seus comandos originais à mão e que estes têm pilhas com carga. Para programar as funções, o comando original deve encontrar-se a aproximadamente 3 cm do comando OFA, virado para baixo conforme apresentado abaixo:



- Mantenha AV e Saída (Exit) premidos até que o LED vermelho pisque duas vezes.
- Prima e solte o botão cuja função deseja programar (por exemplo, o botão de alimentação da TV) – O LED vermelho pisca continuamente.
- Prima e solte\* o botão correspondente no comando original, por exemplo, Alimentação.
- O LED vermelho pisca duas vezes para indicar que o botão foi programado correctamente.
- Repita os passos 2 e 3 para cada botão que pretende programar. Lembre-se que de pode programar a partir de vários comandos mas só pode programar uma função por botão..
- Quando tiver programado todas as funções de que precisa, mantenha o botão OK pressionado até que o LED vermelho pisque duas vezes.

##### Dicas

- Se o LED vermelho piscar longamente no passo 4, a função não foi programada correctamente. Volte a tentar a partir do passo 2.
- Se perceber que um ou mais botões não funcionam correctamente após a configuração, pode voltar a entrar no modo de programação a qualquer altura repetindo o processo a partir do passo 1.
- Para apagar uma função programada, mantenha Guia (Guide) e Menu premidos até o LED vermelho piscar duas vezes e prima duas vezes o botão para apagar.
- Se um ou mais dos seus comandos originais não estiverem a funcionar, ainda é possível configurar o comando One For All através de SimpleSet (B) ou Configuração por código (C).

\* Alguns comandos emitem sinais de forma diferente. Se perceber que não é possível programar uma função, tente manter o botão premido no comando original, ao invés de premir e soltar o botão.

#### COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

##### B – SIMPLESET

Se a marca do seu dispositivo constar da lista abaixo, também pode configurar o seu dispositivo utilizando o sistema One For All SimpleSet:

##### TV

- Bush
- Grundig
- LG
- Panasonic
- Philips
- Samsung
- Sharp
- Sony
- Thomson, TCL
- Toshiba

##### Box de TV (satélite, cabo ou receptor Freeview/DVB-T)

- BSkyB / Sky Ireland / Orange
- Canal+ / CanalSat / Digital+
- Dream Multimedia / TechniSat
- DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand
- freebox / Tricolor TV / Vu+
- Humax
- Samsung
- Sky Italia / SFR / Neuf TV
- Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom
- UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media

##### Barras de som áudio, receptores AV, etc

- Bose
- Denon
- LG
- Marantz / Philips
- Onkyo
- Panasonic / Technics
- Pioneer
- Samsung
- Sony
- Yamaha

Se a marca do seu dispositivo não constar da lista e não conseguir programar a partir do comando original, passe para a secção C – Configuração por código.

#### COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

##### B – SIMPLESET

Para configurar o seu dispositivo:

- Ligue o seu dispositivo (não o coloque em standby) e aponte o comando OFA para o dispositivo.
- Para configurar:

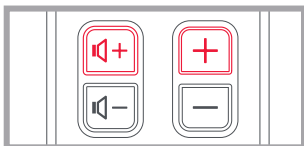
##### TV

mantenha os botões de alimentação da TV e alimentação da box de TV premidos até que o LED vermelho pisque duas vezes.



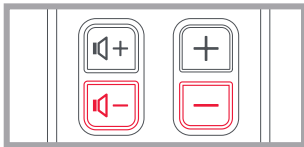
##### BOX DE TV (CABO, SATÉLITE, FREEVIEW, DVB-T) -

prima Volume + e Canal + até o LED vermelho piscar duas vezes.



##### AUDIO (RECEPTOR, BARRA DE SOM) -

mantenha Volume – e Canal – premidos até que o LED vermelho pisque duas vezes.



- Mantenha premido o número da sua marca e dispositivo conforme indicado à esquerda (por ex., 6 para Samsung TV).
- O comando enviará um sinal a cada 3 segundos até o dispositivo se desligar.
- Assim que o dispositivo se desligar, solte o número.
- O LED vermelho pisca duas vezes. O comando deverá agora controlar o seu dispositivo.

- Se perceber que um ou mais botões não funcionam da forma esperada, volte ao passo 2 – o comando será iniciado com o código seguinte na memória.
- Se configurar uma box de TV e, em seguida, um dispositivo áudio, mantenha o botão de alimentação da box de TV premido durante 3 segundos para ligar novamente o dispositivo áudio – o botão irá enviar um sinal para a box de TV e, em seguida, para o áudio.

##### C – CONFIGURAÇÃO POR CÓDIGO

Se a marca do seu dispositivo não constar da secção B, também pode configurar o seu dispositivo tentando códigos individualmente. Para tal:

- Attivare il dispositivo (non in standby).
- Individuare la marca del dispositivo nell'elenco dei codici (pagine 77 - 93). I codici vengono elencati in base al tipo e alla marca del dispositivo.

#### COMO CONFIGURAR O SEU COMANDO

##### 3. Para configurar:

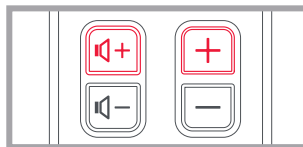
##### TV

mantenha os botões de alimentação da TV e alimentação da box de TV premidos até que o LED vermelho pisque duas vezes.



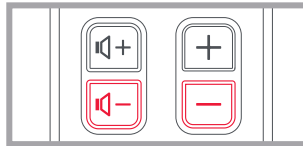
##### BOX DE TV (CABO, SATÉLITE, FREEVIEW, DVB-T) -

prima Volume + e Canal + até o LED vermelho piscar duas vezes.



##### AUDIO (RECEPTOR, BARRA DE SOM) -

mantenha Volume – e Canal – premidos até que o LED vermelho pisque duas vezes.



- Insira o primeiro código de 4 dígitos da sua marca (por ex., 0556 para Bennett).
- O LED vermelho pisca duas vezes.
- Aponte o comando para o dispositivo e prima o botão de Alimentação (ou Sem som\*).
- Se o dispositivo se desligar (ou ficar sem som\*), o seu comando está pronto a ser utilizado. Se isso não acontecer, repita os passos 3-6 com o código seguinte na lista.

\* Caso já tenha configurado uma box de TV e pretenda configurar áudio também, tente premir o botão Sem som durante o passo 6.

#### DEPOIS DE SIMPLESET OU CONFIGURAÇÃO POR CÓDIGO

O One For All Zapper+ pode controlar até três dispositivos. Se só configurar um dispositivo, todos os botões vão controlar esse dispositivo.

Se configurar uma TV e uma box de TV, grande parte dos botões vão controlar a box de TV, com a excepção do botão de Alimentação, Aumentar volume, Diminuir volume, Sem som e AV.

Se configurar uma TV, uma box de TV e um dispositivo áudio, como uma barra de som, os botões Aumentar volume, Diminuir volume e Sem som vão controlar o seu dispositivo áudio. Se mantiver o botão de Alimentação da box de TV premido durante três segundos, primeiro ligará a box de TV e, em seguida, o dispositivo áudio.

Uma vez que o botão AV se destina a seleccionar a entrada na sua TV e grande parte das TV utilizam um menu para seleccionar a partir de uma lista de entradas, quando a tela AV é premida e estão configuradas uma TV e uma box de TV, os botões Menu para cima, Menu para baixo, Esquerda, Direita e OK controlam temporariamente a TV. Se o botão OK for premido, ou nenhum botão for premido durante dez segundos, estes botões voltarão a controlar a box de TV.